BAZTANGO TOKIKO GOBERNU BATZORDEAK EGINDAKO BILKURA AKTA: 2012/10/19

2012ko urriaren 19an goizeko 11:30etan Baztango Udalak Tokiko Gobernu Batzordea ohiko eta lehenengo deian osatu zuen arauzko moduan deitu ondotik. **GARBIÑE ELIZEGI** alkatea mahaiburu izanik eta ondoko zinegotziak bertaratu ziren:

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL CELEBRADA POR EL AYUNTAMIENTO DE BAZTAN EL DÍA 19/10/2012

*En Elizondo y casa consistorial, siendo las 11:30 horas del día 19 de octubre de 2012, se reúne el Ayuntamiento de Baztan constituido en Junta de Gobierno Local, en sesión ordinaria y primera convocatoria, tras haber sido convocada la misma en forma legal. Presidida por la Alcalde-Presidente **GARBIÑE ELIZEGI** y con la asistencia de los siguientes Concejales:*

.- FLORENTINO GOÑI
.- IÑIGO ITURRALDE
.- MAITE ITURRE
.- MIKEL ORTEGA

Eta artatuz, udal idazkaria Iulen Urbiola Loiarte Jauna

Asistiendo como secretario, el titular de la corporación, D. Iulen Urbiola Loiarte

1.- AURREKO AKTA

Alkateak bilkurari hasiera eman ondotik, Tokiko Gobernu Batzordeak 2012ko urriaren 11ko akta baieztatzen du

Tras dar inicio la Alcaldesa a la reunión la Junta de Gobierno Local ratifica el acta de 11 de octubre de 2012..

2.- HIRIGINTZA

2.1 JOSE Mª ZAMORA ARREGUIk 2012/09/27an, Oronozko 7.poligonoko 302. lursailean etxebizitzari egindako gehigarriar legeztatzea eskatu du. Hirigintzako udal aholkulariaren txostena (erref. 1210i023) ikusirik eta eskaera indarrean dagoen araudiarekin eta Baztango udal plangintzarekin kontra egiten ez duelarik ustez, Tokiko Gobernu Batzordeak erabaki du:

1.- Aipatutako obra legeztatzea, jabetza eskubidea izan ezik, hirugarrenik kaltetu gabe eta honako baldintza hauekin:

.- Igortzen den hirigintzako aholkulariaren txostenean agertzen direnak (erref. 1210i013).

.- EIOZ, Eraikuntza, instalazio eta obren gaineko zerga. Aurkeztutako aurrekontua 3313.21 € denez, ordaindu behar den diru-kopurua 132,52 eurokoa da.

2.- Akordio hau interesatuari helaraztea bere ezaguera eta ondorioetarako.

*2.1 Con fecha de 27/09/2012 **JOSE Mª ZAMORA ARREGUI** solicitó legalización para las obras de anexo vinculado a vivienda realizadas en la parcela 302 del polígono 7 de Oronoz. Teniendo en cuenta el informe del técnico municipal en urbanismo (ref. 1210i023), considerándose conforme con las determinaciones al efecto contenidas en el plan municipal de Baztan, así como con las disposiciones legales vigentes aplicables, la Junta de Gobierno Local:*

1.- Legalizar la citada obra, excepto derecho de propiedad, sin perjuicio de terceros y con los siguientes condicionantes:

.- Las contenidas en los informes del técnico municipal en urbanismo, (ref. 1210i023), cuya copia se adjunta.

.- ICIO: Siendo el Impuesto de Construcciones Instalaciones y Obras vigente actualmente equivale al 4 % del Presupuesto de Ejecución Material de las obras y éste es 3313.21 €, la cantidad a liquidar en concepto de liquidación provisional es de 132,52 euros.

2.- Notificar el presente acuerdo a los interesados para su conocimiento y efectos oportunos.

2.2 Mª MILAGROS ELGUEZUA JUEZek 2012/09/27an Elizondoko Jaime Urrutia karrikako 20, 1.an abokatu bulego batentzako irekiera eta jarduera baimenak eskatu zituen. Hirigintzako udal aholkulariaren txostena (Errf. 1210i013) ikusirik eta eskaera indarrean dagoen araudiarekin eta Baztango udal plangintzarekin kontra egiten ez duelarik ustez, Tokiko Gobernu Batzordeak erabaki du:

1 irekiera eta jarduera baimena ematea.

2.- Ordaindu beharreko tasa: 3.40€ x m2 €.

3.- Eskatzaileari erref. 1210i013 txostena bidaltzea.

4.- Akordio hau interesatuari helarazi bere ezaguera eta ondorioetarako.

***2.2** Con fecha de 27/09/2012 **Mª MILAGROS ELGUEZUA JUEZ** solicitó licencia de actividad y apertura para un despacho de abogados en el 20, 1º, de la calle Jaime Urrutia de Elizondo. Teniendo en cuenta el informe del Técnico municipal en urbanismo (Ref. 1210i013), y considerándose conforme con las determinaciones al efecto contenidas en el Plan Municipal de Baztan, así como con las disposiciones legales vigentes aplicables, la Junta de Gobierno Local resuelve:*

1.- Conceder la licencia de apertura.

2.- Tasa a abonar: 3.40€ x m2 €.

3.- Remitir la propuesta ref. 1210i013 al solicitante.

4.- Notificar el presente acuerdo a los interesados para su conocimiento y efectos oportunos.

3.- ESKAERAK

3.1 **FRANCISCO ECHEVERRIA URRUTIAk**, 2012ko urriaren 10ean (sarrera Zk. 2956/2012) ostegunetan Elizondoko merkatuan postua jartzeko baimena eskatu duela. Eskaera ikusirik eta jakinda eskatzen duen tokian ezinezkoa dela dagoeneko beteta dagoelako, Tokiko Gobernu Batzordeak Francisco Echeverria Urrutia -ri Largo enparantzan postua jartzeko aukera ematea erabaki du. Horretarako Mikel Ortega alkateordearekin jarri beharko da harremanetan. Honez gain, eta tokiaren inguruan adostasun batera ailegatzen bada, jakin dezala ZORUPEAREN ERABILERA PRIBATIBO EDO APROBETXAMENDU BEREZIEN TASAK ARAUTZEN DITUEN ORDENANTZA kontuan izanik 2.96 euro metro ordaindu beharko duela. Halaber:

.- Udalak esandako tokian jarri beharko da postua.

.- Ezingo da inolako ur-horniketaren edo beste udal instalazioaren erabilpen edo manipulaziorik egin.

.- Kokalekua garbia eta baldintza onetan utzi beharko da.

.- Jardueraren ondorioz suerta daitezkeen ondorioen arduradun bakarra eskatzailea izango da.

.- Akordio hau interesatuari helaraztea bere ezaguera eta ondorioetarako.

*3.1 Con fecha de 10/10/2012, entrada nº 2956/2012, **FRANCISCO ECHEVERRIA URRUTIA** ha presentado un escrito por el que se solicita espacio para un puesto los jueves en el mercado de Elizondo. Vista la solicitud y conocida la falta de espacio en el lugar solicitado, debido a que ya están ocupados, la Junta de Gobierno Local ha resuelto el ofertar a Francisco Echeverria Urrutia espacio en plaza de largo. Con este fin se deberá poner en contacto con el teniente alcalde D. Mikel Ortega. Recordarle que en caso de llegar a un acuerdo respecto al sitio a ocupar y atendiendo a la ordenanza municipal ORDENANZA REGULADORA DE LAS TASAS POR APROVECHAMIENTOS ESPECIALES DEL SUELO deberá abonar una tasa de 2.96 euros metro lineal día. Asimismo:*

.- Habrá de ocupar el espacio señalado por el Ayuntamiento.

.- No se podrá manipular ni hacer uso de la red de abastecimiento de aguas ni de ninguna otra instalación publica.

.- El sitio habrá de dejarse limpio y en buen estado.

. .- Cualquier consecuencia derivada de la actividad desarrollada será de exclusiva responsabilidad del solicitante.

.- Notificar el presente acuerdo a los interesados para su conocimiento y efectos oportunos.

3.2 2012/10/10ean **PABLO DANBORIENA ARBURUAk** udalari eskatu dio aurtengo ur erreziboa birbegiratzea eta aurreko 3 urteko bataz bestekoarekin bat egitea. Eskaeraren arrazoia aurtengo ur erreziboa sobera igo dela ur izuri bat izan dela eta. Eskaera ikusita eta ikusita Ur Horniduraren Tasen Ordenantza eta kontutan izanda etxeko ur horniduraren oinarri karga gastatutako ur metro kubikoetan ezartzen dela eta sortzapena ura gastatzerakoan sortzen dela eta ur isuriaren aurrean ur-horniduraren etena eskatzen ahal zela, Tokiko Gobernu Batzordeak erabaki du:

1.- Eskaera ez onartzea.

2.- Akordio hau interesatuari helaraztea bere ezaguera eta ondorioetarako.

*3.2 Con fecha de 10/10/2012, **PABLO DANBORIENA ARBURUA** ha solicitado al Ayuntamiento de Baztan la rebaja del recibo del agua de 2012, a la media de los tres años anteriores, aduciendo que el aumento del recibo es debido a una fuga que ha durado varios meses. Visto el escrito y vista la Ordenanza Reguladora de las Tasas por Suministro de Agua y teniendo en cuenta que para suministros domésticos la base del gravamen se establece por metro cúbico consumido y que la tasa se devenga en el momento de consumo, y que ante las fugas se podía haber solicitado el corte de suministro a fin de minorizar la pérdida de agua, la Junta de Gobierno Local acuerda:*

1.- Rechazar la solicitud.

2.- Notificar el presente acuerdo a los interesados para su conocimiento y efectos oportunos.

3.3 **TOMAS CORTEA SARRATEAk** 2012/10/11n Zigako Oar eremuan botata dauden zuhaitzak berari ematea eskatu du. Udal mendizainaren txostena ikusirik, Tokiko Gobernu Batzordeak erabaki du zuhaitza hartzeko baimena ematea. Ordaindu behar den kopurua 30 €.

*3.3 Con fecha 11/10/2012 **TOMAS CORTEA SARRATEA** ha solicitado los árboles caídos sitos en el paraje de Oar, Ziga. Visto el informe del guarda forestal municipal la Junta de Gobierno Local da permiso a la solicitud. El total a pagar es de 30 euros.*

3.4 **KARRIKA, FUTBOLIN, CASINO, INTZA OSTATUA ETA LUR DISKOTEKAREN izenean** 2012/10/18ko datarekin (E.Z. 3024/2012) ordutegia luzatzeko baimena eskatu dute ondoko egunetarako: Abenduaren 25ean: ostatuak 04:00etan hustuko dira. Larunbata balitz, 05:00etan; Abenduaren 31n: ostatuak 06:00etan hustuko dira; Urtarrilaren 5ean: ostatuak 04:00etan hustuko dira. Larunbata balitz, 05:00etan; Aste Sainduko larunbata (martxoak 30): 04:00etan hustuko dira ostatuak; Kinto-Bestetako larunbatak: larunbat batean 03:30ean hustuko dira ostatuak, eta bertzean 03:00etan. Kontuan izanik, 201/2002 Foru Dekretua ikuskizun publiko eta josteta jardueren ordutegi orokorra arautzen duena eta 656/2003 Foru Dekretuaren bitartez aldatuta, Tokiko Gobernu Batzordeak erabaki du:

1.- Ordutegiaren luzapena baimentzea eskaeran agertzen den

*3.4 En nombre de los **BARES KARRIKA, FUTBOLIN, CASINO, INTZA OSTATUA Y DISCOTECA LUR** con fecha de 18/10/2012 (E.R. 3024/2012) han solicitado permiso para ampliación de horario de cierre de la siguiente forma: 25 de diciembre: desalojo a las 04:00h, en caso de que sea sábado, a las 05:00h; 31 de diciembre: desalojo a las 06:00h; 5 de enero: desalojo a las 04:00h, en caso de que sea sábado, a las 05:00h; Sábado de Semana Santa (30 de marzo): los bares se desalojarán a las 04:00; Sábados de "Kinto-Bestak": un sábado desalojo a las 03:30h., y otro a las 03:00h. Teniendo en cuenta el Decreto Foral 201/2002, de 23 de septiembre, por el que se regula el horario general de espectáculos públicos y actividades recreativas, modificado por Decreto Foral 656/2003, de 27 de octubre la Junta de Gobierno Local ha acordado:*

1.- Conceder la ampliación de horario de cierre tal y como se

bezala.
2.- Akordio hau udaltzainei eta Presidentzia, Erakunde Publikoak eta Barne Sailari helaraztea bere ezaguera eta ondorioetarako.

recoge en la solicitud.
2.- Notificar el presente acuerdo al Departamento de Presidencia, Justicia e Interior y a la autoridad policial local para conocimiento y efectos oportunos.

3.5 2012/10/15ean **CONSULTORES URIZAR y CIAk** ofizio bat bidal dute jakinaraziz eskatuta dagoela Lazaro Films SLren partetik Baztan izenaren erregistroa. Ikusita aipatutako eskaeraren helburua Baztango produktuen promozioa, kudeaketa edota salmenta dela Tokiko Gobernu Batzordeak erabaki du:
1.- Erregistroari oposizioa ez egitea.
2.- Akordio hau interesatuari helaraztea bere ezaguera eta ondorioetarako.

3.5 Con fecha de 15/10/2012 ***CONSULTORES URIXAR y CIA*** *han cursado un oficio comunicando la solicitud de registro del nombre Baztan por parte de Lazaro films SL. Teniendo en cuenta que el citado registro tiene como fin la promoción, gestión o venta de un producto de Baztan , la Junta de Gobierno ha resuelto:*
1.- No oponerse al citado registro.
2.- Notificar el presente acuerdo a los interesados para su conocimiento y efectos oportunos.

3.6 2012/05/04ko datarekin **Mª TERESA LOPEZ URQUIAGAk** 27. poligonoko 30. lursaileko jabeari baimenik gabe jarritako piketeak kentzea, herri lurraren okupazioa etetzea eta bidea eta GR 10 libre ustea mugaren bi aldeko abeltzainak pasoa izateko eskatu zitzaion Tokiko Gobernu Batzordetik. Akordio horren aurrean gorako helegitea aurkeztu zuen. Nafarroako Auzitegi Administratiboak 6077 ebazpenaren bitartez aipatutako helegitea desestimatzen du. Aipatutakoari jarraituz, Tokiko Gobernu Batzordeak erabaki du:
1.- 2 eguneko epea ematea Mª Teresa Lopez Urquiagari baimenik gabe jarritako piketeak kentzeko; Bestela udalak egingo du eta sortutako gastuak Mª Teresa Lopez Urquiagari pasatuko zaizkio.
2.- Akordio hau interesatuari eta Sarako alkateari helaraztea bere ezaguera eta ondorioetarako.

3.6 Con fecha 04/05/2012 se requirió a ***Mª TERESA LOPEZ URQUIAGA****, propietaria de la parcela 30 del polígono 27, para que en un plazo de dos semanas procediera a la retirada de los piquetes que colocó sin permiso, suspendiendo la ocupación de terreno comunal y dejando libres el camino público y el sendero GR10, para que los ganaderos de ambos lados de la frontera tuvieran el paso libre. Contra el citado acuerdo se interpone recurso de alzada. Mediante resolución 6077 del Tribunal Administrativo de Navarra se desestima el citado recurso. Atendiendo a lo expuesto, la Junta de Gobierno Local ha tomado el siguiente acuerdo:*
1.- Conceder a Mª Teresa Lopez Urquiaga un plazo de dos días para que proceda a la retirada de los piquetes que ha colocado sin permiso. En caso contrario el Ayuntamiento procederá a retirar los citados piquetes, repercutiendo el coste de tal actuación a Mª Teresa Lopez Urquiaga.
2.- Notificar el presente acuerdo al interesado y al alcalde de Sara para su conocimiento y efectos.

3.7 IULEN URBIOLA LOIARTEk, udal idazkariak, 2012/10/19ko datarekin (E.Z. 3037/2012), soldata gabeko lizentzia 2012ko azaroaren 13, 14, 15, 16 eta 19an eskatu du. Kontuan izanda 11/2009 FORU DEKRETUA, otsailaren 9koa, Nafarroako Administrazio Publikoetako funtzionarioen opor, lizentzia eta baimenen erregelamendua onesten duena, Tokiko Gobernu Batzordeak erabaki du:
1.- Eskaera baimentzea
2.- Akordio hau interesatuari helaraztea bere ezaguera eta ondorioetarako.

3.7 Con fecha de 19/10/2012 (E.R. 3037/2012) ***IULEN URBIOLA LOIARTE*** *ha solicitado licencia no retribuida los días 13, 14, 15, 16 y 198 de noviembre de 2012. Teniendo en cuenta el DECRETO FORAL 11/2009, de 9 de febrero, por el que se aprueba el Reglamento de vacaciones, licencias y permisos del personal funcionario de las Administraciones Públicas de Navarra, la Junta de Gobierno local ha acordado:*
1.- Autorizar la solicitud.
2.- Notificar el presente acuerdo a los interesados para su conocimiento y efectos oportunos.

3.8 PEDRO ZABALZA ZOZAYAk 2012/10/17ko datarekin, SZ: 3010/2012, autoa aldatu duenez, berria taxi moduan aritzeko baimena eskatu du. Taxi jardueraren kontzesioa 2003/08/29 jaso zuen. Auto berria Renault Laguna da 3490-GLX matrikularekin. Eskaera ikusirik Tokiko Gobernu Batzordeak erabaki du baimena ematea. Akordio hau interesatuari helaraztea bere ezaguera eta ondorioetarako.

3.8 Con fecha de 17/10/2012, ER: 3010/2012, ***PEDRO ZABALZA ZOZAYA*** *debido a cambio de coche ha solicitado que se le permita usar el nuevo como taxi. El coche nuevo es un Renault Laguna matrícula 3490-GLX. Vista la solicitud la Junta de Gobierno Local ha resuelto autorizar la solicitud. Notificar el presente acuerdo a los interesados para su conocimiento y efectos oportunos.*

3.9 SOLEDAD IRIGOYEN MIGUELTORENAk 2012/10/15eko datarekin (E.Z. 2980/2012) hazienda estentsiborako irekiera baimena eskatu du, 8. poligonoko 57. lursailean 4 ardi legeztatzeko. Eskaera ikusirik Tokiko Gobernu Batzordeak erabaki du:
1.- Baimena ematea, honako baldintzak bete beharko dituelarik: Abeltzaintzako instalazioek Nafarroako Foru Komunitatean

3.9 ***SOLEDAD IRIGOYEN MIGUELTORENA*** *con fecha de 15/10/2012 (E.R. 2980/2012) ha solicitado licencia de apertura para ganadería extensiva en la parcela 57 del polígono 8, a fin de poder legalizar la actividad de 4 ovejas. Vista la solicitud la Junta de Gobierno Local ha acordado:*
1.- Otorgar autorización, con sujeción a las siguientes condiciones: Las establecidas en los Decretos Forales 148/2003 de 23 de junio y DF 76/2006 por el que se establecen las condiciones técnicas

ingurumenaren aldetik bete beharreko baldintza teknikoak ezartzen dituzten ekainaren 23ko 148/2003 eta 76/2006 Foru Dekretuak betez.
2.- Akordio hau interesatuari eta Nafarroako Gobernuko abeltzaintza zerbitzuko animali ekoizpen sekzioari helaraztea bere ezaguera eta ondorioetarako.

ambientales de las instalaciones ganaderas en el ámbito de la Comunidad Foral de Navarra.
2. - Notificar el presente acuerdo a los interesados y a la sección de producción animal del servicio de ganadería del Gobierno de Navarra para su conocimiento y efectos oportunos.

4-. BESTEAK

4.1 MAITANE MARITORENA zinegotziak Tokiko Gobernu Batzordera zuzendutako idazki batean jakinarazi du Unai Gomezek Elbeteko eskolako gela baten erabilera eskatu duela bere DJ entseguak egin ahal izateko eta baiezkoa ematea proposatzen du. Eskaera aztertuta Tokiko Gobernu Batzordeak proposamena onartzea erabaki du. Akordio hau Maitane Maritorena zinegotziari, interesatuei eta udal kontu-hartzaileari helaraztea bere ezaguera eta ondorioetarako.

*4.1 La concejal Dª. **MAITANE MARITORENA** en escrito dirigido a la Junta de Gobierno Local informa que Unai Gomez ha solicitado el uso de una sala de la escuela de Elbete para ensayar como DJ y que no existe impedimento alguno para lo solicitado. Visto el escrito, la Junta de Gobierno Local ha resuelto admitir la propuesta. Notificar el presente acuerdo a Dª. Maitane Maritorena, a los interesados y a la Interventora municipal para su conocimiento y efectos oportunos.*

4.2 MIKEL ORTEGA zinegotziak, Tokiko Gobernu Batzordera zuzendutako idazkian jakinarazi du Giltxaurdi udal instalazioen kudeaketarako kudeatzaile bat kontratatu dela eta bulego baten beharra sortu dela bere lana egiteko. Instalazioetan leku bat konpontzea proposatzen du. Horretarako 3 enpresei aurrekontua eskatu zaie: Elbete, Betiko eta Urtxulutegi. Aurrekontuak behin aztertuak eta jakinda 6/2006, kontratu publikoei buruzko Foru Legeak halako kontratuetan Balio zenbatetsia, BEZa kontuan hartu gabe 3.000 eurotik beherako balioa duten kontratuetan nahikoa izanen dela faktura aurkeztea, Tokiko Gobernu Batzordeak erabaki du Betiko SL enpresari erostea, berea izan baita aurrekontu merkeena 1579.05 BEZa kanpo. Akordio hau Mikel Ortega zinegotziari, interesatuei eta udal kontu-hartzaileari helaraztea bere ezaguera eta ondorioetarako.

*4.2 El concejal **MIKEL ORTEGA** en escrito dirigido a la Junta de Gobierno Local comunica que el gerente de Giltxaurdi necesita de una oficina y para ello se requiere hacer obra. Para ello se han solicitado tres presupuestos Elbete, Betiko y Urtxulutegi. Examinados los mismos y teniendo en cuenta que la Ley Foral 6/2006 de Contratos Públicos establece que en ese tipo de contratos inferiores a 3.000 euros, IVA excluido, únicamente se exigirá la presentación de la factura, la Junta de Gobierno Local ha resuelto adjudicar a Betiko SL pues su oferta ha sido la más barata, 1579.05 IVA excluido. Notificar el presente acuerdo al concejal Mikel Ortega, a los interesados y a la interventora municipal, para su conocimiento y efectos oportunos.*

4.3 Alkateak jakinarazten du **"ANIZ-BERROETA-GARTZAIN. Bideak"** obraren esleipenarekin hasi behar dela Nafarroako Gobernuak diru-laguntzak (urriaren 4ko Toki Administrazioko Zuzendari Orokorraren 856/2012 eta 857/2012 ebazpenak) jasotzeko jarritako datak betetzeko. Kontu-hartzaileak kreditu erreserba egin ondoren eta 6/2006 Foru Legearen ezarritakoari jarraituz, Tokiko Gobernu Batzordeak erabaki du:
1.- Kontratazio espedientea onartzea.
2.- Gastua onartzea: 211.844,02 euro, BEZa kanpo.
3.- Kontratuaren administrazio-baldintza partikularren plegua onartzea. Prozedura: Publizitaterik gabeko prozedura negoziatua.
4.- Ondorengo enpresak prozeduran parte hartzera gonbidatzea: Construcciones Arakan SL, Construcciones F. Bengoechea SL, Construcciones Urballo SL, Elizagoyen Echegaray Victoriano, Oskariz Anaiak SL., Ballarena Construcciones SL, Hargibel Eraikuntzak SL, Harri Lan SL y Obras y Construcciones Miguelene SL

*4.3 Alcaldía informa que hay que dar inicio al procedimiento para adjudicar la obra de **"ANIZ-BERROETA-GARTZAIN. Caminos"** para dar cumplimiento a las ayudas dadas desde Gobierno de Navarra (Resoluciones 856/2012 y 857/2012, de 4 de octubre del Director General de Administración Local). Realizada la reserva de crédito por la interventora y dando cumplimiento a la Ley Foral 6/2006, la Junta de Gobierno Local ha resuelto:*
1.- Aprobar el expediente de contratación.
2.- Aprobar el gasto: 211.844.02 euros, IVA no incluido.
3.- Aprobar el pliego de condiciones particulares. Procedimiento negociado sin publicidad.
4.- Invitar a las siguientes empresas para tomar parte en el procedimiento: Construcciones Arakan SL, Construcciones F. Bengoechea SL, Construcciones Urballo SL, Elizagoyen Echegaray Victoriano, Oskariz Anaiak SL., Ballarena Construcciones SL, Hargibel Eraikuntzak SL, Harri Lan SL y Obras y Construcciones Miguelene SL

4.4 2012/09/14ko Tokiko Gobernu Batzordeak onartutako eta publizitaterik gabeko adostutako prozeduraren bitartez egindako **"ELIZONDOKO UR DEPOSITOAREN OBRA ZUZENDARITZA"** kontratatzeko espedientea ikusirik eta kudeaketa unitatearen proposamena behin aztertuta, Tokiko Gobernu Batzordeak

*4.4 Visto expediente realizado para la contratación de la **"DIRECCIÓN DE OBRA DE LAS OBRAS DEL NUEVO DEPÓSITO DE AGUAS DE ELIZONDO"**, cuya ejecución se aprobó mediante acuerdo de Junta de Gobierno Local de fecha 14/09/2012, y realizado por procedimiento negociado sin publicidad. Vista la*

erabaki du:

1.- Sertecna SA.ri. "Elizondoko ur depositoaren obra zuzendaritzaren" lanak esleitzea, beraiek aurkeztu baitute eskaintza hoberena.

2.- Ebazpen hau interesatuei eta udal kontu-hartzaileari helaraztea, bere ezaguera eta ondorioetarako.

propuesta de adjudicación de la unidad gestora del contrato, la Junta de Gobierno Local resuelve:

1.- Adjudicar a Sertecna SA la "dirección de obra de las obras del nuevo depósito de aguas de Elizondo" por ser la mejor oferta.

2.- Notificar la presente resolución a los interesados y a la Interventora municipal, para su conocimiento y efectos oportunos.

5.- ALKATEAREN EBAZPENAK

Alkateak ondoko ebazpenak jakinarazten ditu eta Tokiko Gobernu Batzordeak onartu egin du:

Alcaldía da a conocer las siguientes resoluciones de alcaldía que la Junta de Gobierno Local confirma:

GARBIÑE ELIZEGI NARBARTEk, Baztango (Nafarroa) Udaleko alkate- udalburuak.

Legez ditudan eskumenei jarraikiz, 2012ko urriaren 15ean, EBAZPEN hau eman dut:

CEINek 2012/09/27an, Lekarozko enpresen campus bat ezartzeko garapenerako planeamenduaren E.3 lursailean dagoen *Lourdeseko Amabirjinaren kaperaren* ondoan eraikin zibila egiteko obra baimena eskatu zuen. Hirigintzako udal aholkulariaren txostena (erref. 1210i020) ikusirik eta eskaera indarrean dagoen araudiarekin eta Baztango udal plangintzarekin kontra egiten ez duelarik ustez,

EBATZI DUT:

1.- Obra baimena ematea, jabetza eskubidea izan ezik, hirugarrenik kaltetu gabe eta honako baldintza hauekin:

.- Igortzen diren Hirigintzako aholkulariaren txostenetan agertzen direnak (erref. 1210i020).

.- Sortzen diren obra-hondakinak zabortegira eraman beharko dira.

.-Jabari publikoan seinaleak jarri behar badira elebiz (Euskara-gaztelania) izango dira.

2.- Obrak hasi baino lehen zuinketa-akta sinatu beharko da. Aldez aurretik eta denbora nahikoarekin udalari jakinaraziko zaio.

3.- Jakinarazten dizuegu obra bukatutakoan udal langileak obra ikustera pasatzen ahal direla zer obra egin den egiaztatzeko.

4.- Baimenaren baliozkotasuna obra hasteko urte 1ekoa da eta 3 urtekoa obra bukatzeko. Luzapena baimena bukatu baino 2 hilabete aurretik eskatu beharko da.

5.- Akordio hau interesatuari helaraztea bere ezaguera eta ondorioetarako.

Doña GARBIÑE ELIZEGI NARBARTE, Alcaldesa del Ayuntamiento del Noble Valle y Universidad de Baztan, Navarra.

En virtud de las facultades que legalmente tengo conferidas, el 15 de octubre de 2012, dispongo la siguiente, RESOLUCION:

Con fecha 27/09/2012 **CEIN, S.L.** solicitó licencia de obras para construir un edificio civil junto a la *gruta de la Virgen de Lourdes*, ubicada en la parcela E.3 del Plan Sectorial del Área de Iniciativas Campus Empresarial de Lekaroz. Teniendo cuenta el informe de la técnico municipal en urbanismo, Ref: 1210i020, considerándose conforme con las determinaciones al efecto contenidas en el Plan Municipal de Baztan, así como con las disposiciones legales vigentes aplicables,

DISPONGO:

1.- Conceder la preceptiva licencia de obra, todo ello, excepto derecho de propiedad, sin perjuicio de terceros y con los siguientes condicionantes:

.- Las contenidas en el informe de la técnico municipal en urbanismo, Ref: 1210i020, que se adjunta al presente.

.- El escombro deberá ser vertido en un vertedero autorizado.

.- En caso de tener que poner señales en el espacio público estas habrán de ser en bilingüe (Euskara-castellano).

2.- Antes de comenzar la obra se levantará la correspondiente Acta de replanteo, a cuyo efecto, se pondrá en conocimiento del Ayuntamiento, con la antelación suficiente, fecha y hora en que se procederá a las misma.

3.- Le comunicamos que al finalizar la obra es posible que un trabajador municipal visite la obra para comprobar que ha sido efectivamente realizada.

4.- La eficacia de la licencia es de 1 año para iniciar las obras y 3 para concluirlas. La prórroga, en su caso, deberá solicitarse 2 meses antes de que caduque la licencia.

5.- Notificar el presente acuerdo a los interesados para su conocimiento y efectos oportunos.

GARBIÑE ELIZEGI NARBARTEk, Baztango (Nafarroa) Udaleko alkate- udalburuak.

Legez ditudan eskumenei jarraikiz, 2012ko urriaren 15ean, EBAZPEN hau eman dut:

CEINek 2012/09/27an, Lekarozko enpresen campus bat ezartzeko garapenerako planeamenduaren E.1 lursailean dagoen *Nuestra Señora del Buen Consejo* elizan lokal bat barnetik moldatzeko obra baimena eskatu zuen. Hirigintzako udal aholkulariaren txostena (erref. 1210i020) ikusirik eta eskaera indarrean dagoen araudiarekin eta Baztango udal plangintzarekin kontra egiten ez duelarik ustez,

EBATZI DUT:

Doña GARBIÑE ELIZEGI NARBARTE, Alcaldesa del Ayuntamiento del Noble Valle y Universidad de Baztan, Navarra.

En virtud de las facultades que legalmente tengo conferidas, el 15 de octubre de 2012, dispongo la siguiente, RESOLUCION:

Con fecha 27/09/2012 **CEIN, S.L.** solicitó licencia de obras para adecuación interior de local en antigua Iglesia del Buen Consejo para vivero de empresas, ubicada en la parcela E.1 del Plan Sectorial del Área de Iniciativas Campus Empresarial de Lekaroz. Teniendo cuenta el informe de la técnico municipal en urbanismo, Ref: 1210i020, considerándose conforme con las determinaciones al efecto contenidas en el Plan Municipal de Baztan, así como con las disposiciones legales vigentes aplicables,

DISPONGO:

1.- Obra baimena ematea, jabetza eskubidea izan ezik, hirugarrenik kaltetu gabe eta honako baldintza hauekin:
.- Igortzen diren Hirigintzako aholkulariaren txostenetan agertzen direnak (erref. 1210i020).
.- Sortzen diren obra-hondakinak zabortegira eraman beharko dira.
.-Jabari publikoan seinaleak jarri behar badira elebiz (Euskara-gaztelania) izango dira.
2.- Obrak hasi baino lehen zuinketa-akta sinatu beharko da. Aldez aurretik eta denbora nahikoarekin udalari jakinaraziko zaio.
3.- Jakinarazten dizuegu obra bukatutakoan udal langileak obra ikustera pasatzen ahal direla zer obra egin den egiaztatzeko.
4.- Baimenaren baliozkotasuna obra hasteko urte 1ekoa da eta 3 urtekoa obra bukatzeko. Luzapena baimena bukatu baino 2 hilabete aurretik eskatu beharko da.
5.- Akordio hau interesatuari helaraztea bere ezaguera eta ondorioetarako.

1.- Conceder la preceptiva licencia de obra, todo ello, excepto derecho de propiedad, sin perjuicio de terceros y con los siguientes condicionantes:
.- Las contenidas en el informe de la técnico municipal en urbanismo, Ref: 1210i020, que se adjunta al presente.
.- El escombro deberá ser vertido en un vertedero autorizado.
.- En caso de tener que poner señales en el espacio público estas habrán de ser en bilingüe (Euskara-castellano).
2.- Antes de comenzar la obra se levantará la correspondiente Acta de replanteo, a cuyo efecto, se pondrá en conocimiento del Ayuntamiento, con la antelación suficiente, fecha y hora en que se procederá a las misma.
3.- Le comunicamos que al finalizar la obra es posible que un trabajador municipal visite la obra para comprobar que ha sido efectivamente realizada.
4.- La eficacia de la licencia es de 1 año para iniciar las obras y 3 para concluirlas. La prórroga, en su caso, deberá solicitarse 2 meses antes de que caduque la licencia.
5.- Notificar el presente acuerdo a los interesados para su conocimiento y efectos oportunos.

Eta aztertzeko gai gehiagorik ez dagoenez, 12:25ean presidenteak bilera amaitutzat ematen du. Nik, idazkari naizen honek, hori guztia idazten eta ziurtatzen dut.

Y no habiendo más asuntos que tratar, la presidenta levanta la sesión a las 12:25 horas, de lo que yo, el secretario, doy fe.

ONIRITZIA / *Vº Bº*
ALKATEA / *LA ALCALDESA*
GARBIÑE ELIZEGI

IDAZKARIA / *EL SECRETARIO*